



Mitteilungsblatt
 Verband der Sportvereine Südtirols
 Brennerstraße 9 – 39100 Bozen
 Tel. 0471 974378
 Ansprechpartner: Daniel Hofer
 www.vss.bz.it – info@vss.bz.it

Beratungsservice des VSS
 BOZEN. Der VSS bietet allen Mitgliedsvereinen individuelle Beratungsgespräche für zentrale Themen rund um das Vereinswesen (Versicherung, Steuerrecht, Vereinsführung, etc.) an. Der kostenlose Beratungsdienst findet in der VSS-Geschäftsstelle statt und ist nach vorheriger Terminvereinbarung jederzeit möglich.

Trimestrale Mehrwertsteuer bis 20. August
 BOZEN. Vereine, die aufgrund des Gesetzes 398/91 das Pauschalverfahren anwenden, müssen die im Zeitraum April bis Juni einkassierte MwSt. berechnen und den Zahlungsvordruck F24 innerhalb 20. August an die Finanzverwaltung schicken. Die Abgaben-Kennzahl ist die Nr. 6032.



Spiel- und Sportfest am 20. September

LANA. Spiel, Spaß und Sport für die ganze Familie: Gemeinsam mit dem Katholischen Familienverband Südtirols organisiert der Verband der Sportvereine Südtirols am 20. September ab 9:30 Uhr in der Sportzone Lana ein großes Spiel- und Sportfest für die ganze Familie. „Darin wird das VSS-Sportfest mit der KFS-Familienolympiade vereint“, erklärt VSS-Vorstandsmitglied Sigurth Wachter. Freuen dürfen sich Kinder, Jugendliche und Erwachsene auf einen Tag voller Bewegung und Spaß. Schließlich können in Lana neben traditionellen und beinahe schon vergessenen geglaubten Spielen auch alle VSS-Sportprogramme unkompliziert ausprobiert werden. Für alle Geschmäcker ist etwas dabei. Vorbeikommen und mitmachen zahlt sich in jedem Fall aus, denn neben jeder Menge Spaß wartet auf die fleißigsten Punktesammler eine Überraschung.

Mit Sicherheit in die neue Saison

VERSICHERUNG: Fakultative VSS-Unfallversicherung für Sportler, Trainer und Funktionäre als zusätzlicher Schutz

BOZEN. Sport bringt unvermeidlich Risiken mit sich. Verletzungen oder Unfälle können nicht von vornherein ausgeschlossen werden. Ein ausreichender Versicherungsschutz für die Sportvereine und deren Mitglieder ist entscheidend. Deshalb bietet der Verband der Sportvereine Südtirols (VSS), seinen Mitgliedsvereinen einen bedarfs- und kostengerechten Versicherungsschutz an.

Zu der Haftpflichtversicherung gegen Dritte und der Strafrechtsschutzversicherung, welche alle Mitgliedsvereine ohne Kostenbelastung automatisch mitversichert, gibt es die Möglichkeit zum Abschluss einer fakultativen Unfallversicherung für Sportler, Funktionäre und Betreuer. Der interessierte Verein bzw. der Sportler oder dessen Eltern müssen für die betreffende Versicherungsprämie selbst aufkommen.

Aufgrund der guten Zusammenarbeit mit dem Raiffeisen Versicherungsdienst (RVD) wur-



Unfälle können im Sport schnell passieren, umso wichtiger ist ein ausreichender Versicherungsschutz.

de die Unfallpolizze zu einem kostengünstigen Prämiensatz und vollständigen Leistungen für den Zeitraum 31.07.2015 bis 31.07.2016 verlängert.

Dabei kam es auch zu einigen Neuerungen: So wurden die bisher bestehenden Versicherungsmodule zu einer einzigen Variante zusammengefasst. Dadurch ergibt sich für die Vereine

eine vereinfachte Abwicklung im Schadensfall.

Eine weitere Änderung betrifft die Prämie: Aufgrund der ständig steigenden Unfallmeldungen musste diese von 13 Euro auf 18 Euro angehoben werden. Im Vergleich zum Vorjahr wurde zudem der Selbstbehalt bei stationären Leistungen von 15 auf 25 Prozent und das Minimum

von 500 auf 750 Euro erhöht. Gleichzeitig wurde aber auch die Höchstsumme bei der Erstattung der Unfallkosten von 5.000 Euro auf 6.000 Euro erhöht.

Bereits in der Vergangenheit von diesem Versicherungsschutz ausgeschlossen waren Sportler die Risikosportarten ausüben, oder Sportarten wie Drachenfiegen, Paragleiten,

Fallschirmspringen oder Segelfliegen praktizieren. Auch Sportler, die an einer Handball- und Eishockeymeisterschaft der Elite A, Serie A1/A2, Serie B oder an ausländischen Meisterschaften teilnehmen, bleiben von dieser Polizze ausgeschlossen. Für diese Sportler kann beim RVD ein individuelles Angebot angefordert werden.

Steuererklärung 770

Mit Verordnung des Ministerpräsidenten wurde auf Vorschlag des Ministerium für Wirtschaft und Finanzen im letzten Moment die Fälligkeit für die telematische Übermittlung des Modells 770/2015 über die im Vorjahr getätigten Steuerrückbehalte vom 31. Juli auf dem 21. September 2015 aufgeschoben.

Die VSS-Termine im August:

- 7. August:** Tennis: VSS/RVD-Senioren-Cup in Eppan, St. Ulrich und Niederdorf
- 4.-8. August:** Tennis: VSS/RVD-Turnier in Stange
- 6.-8. August:** Tennis: VSS/RVD-Turnier in Mals
- 8. August:** Radsport: VSS/Raiffeisen Jugend-Trophy in Eppan/Rungg
- 6.-9. August:** Tennis: VSS/RVD-Turnier in Sand in Taufers
- 14. August:** Tennis: VSS/RVD-Senioren-Cup in Welschnofen, Pfalzen und Vahrn
- 15. August:** Radsport: VSS/Raiffeisen Jugend-Trophy in Klausen
- 22. August:** Radsport: VSS/Raiffeisen Jugend-Trophy in Steinegg
- 23. August:** Leichtathletik: VSS/RVD Dorflauf in Hafling
- 27.-30. August:** Tennis: VSS/RVD Landesmeisterschaften in St. Ulrich

FAIR PLAY

VERBAND DER SPORTVEREINE SÜDTIROLS

Raiffeisen

SEL

Verwaltungsrat des Sonderfonds für die ehrenamtliche Tätigkeit

Comitato di Gestione per il Fondo Speciale per il Volontariato

**Für mich, für dich,
für Mami und Papi,
für die TrainerInnen,
für alle.**



Fußball-Talente gesucht

FUSSBALL: Förderzentren des VSS gehen in 3. Saison

BOZEN. Die VSS/Raiffeisen-Fußballförderzentren Südtirol starten in das dritte Jahr. Alle interessierten Spieler der Jahrgänge 2002 – 2003 – 2004 und 2005 können sich über den Verein beim VSS anmelden.

„Die Förderzentren sind ein italienweit einzigartiges Projekt“, erklärt Koordinator Walter Dibiasi. Zehn- bis 14-jährige Nachwuchskicker haben in den Zentren West (Latsch), Mitte (Terlan) und Ost (Vahrn) die Möglichkeit, einmal pro Woche ver-

einsübergreifend zu trainieren – zusätzlich zu den normalen Trainings im jeweiligen Verein. Bei eigens organisierten Turnieren haben Fußballer dann die Möglichkeit, ihren Eltern, Trainern und Betreuern zu zeigen, was sie gelernt haben. „In den letzten Jahren konnten wir großartige Entwicklungen beobachten“, freut sich Dibiasi. Anmeldungen für die drei Förderzentren werden noch bis zum 28. August beim VSS entgegengenommen.

© Alle Rechte vorbehalten

Gute Ernährung ist Gold wert

WEITERBILDUNG: VSS-Seminar beim Südtiroler Sportforum Mals

MALS. Zum zweiten Mal in Folge war der VSS beim Südtiroler Sportforum Mals zu Gast. Der VSS organisierte insgesamt drei Seminare zum Thema Sporternährung. Barbara Prüller-Strasser, Simone Fiegl und Dominik Pesta referierten über unterschiedliche Aspekte des weitreichenden Themas.

Seit jeher sind Sportler auf der Suche nach Wundermitteln, die schneller, kräftiger und ausdauernder machen. „Neben optimalen Trainingsmethoden spielen spezielle Ernährungsmaßnahmen zur Entwicklung und Aufrechterhaltung der maximalen Leistungsfähigkeit im Ausdauersport tatsächlich eine entscheidende Rolle“, erklärte Barbara Prüller-Strasser in Mals. Dominik Pesta warnte vor einer Allheil-Rezeptur: „Jeder Sportler bringt unterschiedliche Voraus-



Das Thema Sporternährung stieß auch in Mals auf großes Interesse.

setzungen mit und verfolgt andere Ziele, deshalb müssen wir sehr individuell arbeiten.“ Zudem sorgten ständig neue Empfehlungen und Studien immer wieder für Unsicherheit. „Der Bereich der Sporternährung ist leider oft durchdrungen von Mythen und Halbwissen“, räumte Simone Fiegl ein.

Beim VSS war man mit den Seminaren mehr als zufrieden. „Dank mehrerer Fallbeispiele aus der Praxis konnten komplexe Zusammenhänge bestens vermittelt werden“, freuten sich VSS-Obmann Günther Andergassen und Bezirksvertreter Josef Platter über die gelungene Veranstaltung.

© Alle Rechte vorbehalten



**Ich vertraue dem,
der den Sport unterstützt.**

www.raiffeisen.it



Webemittlung